

## [Texte]

One of the things I noted in the discussion is that Dene people, as well as the Métis people whom I had met earlier, were not opposed in principle to economic growth and development. What they were opposed to is economic growth and development that did not involve them in a long-term, meaningful useful way—training, for example.

I met the drillers. I guess I met about four or five groups in the industry to talk about the problems with training. The approach in the past, in the agreement in 1981—and I do not think anybody is at fault here; you learn as you go—was a kind of general across-the-board idea that there ought to be this kind of training. Well, if you are a large corporation, that means you can absorb it and be able to deal with it in one way, but if you happen to be a small operation of two or three people, then you do not have an employment officer who sort of shows up and deals with the matter. So it has to be a far more flexible way in which to approach training. I would also want to see what role a public authority in training has rather than a *causerie* of private authorities. So there is lots of work to be done in the training field alone. I might also add that there is the question of the kind of training in the long term. If something is just going to happen for the season, that is not training for any significant length of time.

So I think there is a lot of work to be done in the training field. The earlier agreement did not provide for that kind of flexibility in depth. But if we in fact had not have gone through that, we would not have this state of the art discussions we have in 1985. So I think there is benefit flowing from having done it before.

With respect to business opportunities, oddly enough I heard more about business opportunities than I did about anything else. That was because they saw that in order for them to be able to participate long term, it was necessary for them to do it on an organized, ongoing basis. All of those I think, by the way, are achievable objectives.

• 2055

One other thing, I might say, Mr. Chairman, they wanted it not as a kind of policy that everyone thought they agreed on, they wanted it as an agreement. They wanted there to be the substance of an agreement so people clearly understood there was no forcible contract, as it were. That made sense to me. I did not agree to it at that point. I did not know and do not right now know what that might mean in terms of the development of any particular project, but I can understand their need to have in place a policy which was enforceable in the sense that people knew what it was and had the expectation they had to perform according to it.

**The Chairman:** Any further questions on that subject?

**Mr. Manly:** Not on that particular subject, but could you put me down for a second round and others, Mr. Chairman?

**The Chairman:** If I might have a supplementary. The policy of the previous government was that there would be no new lands offered for oil and gas exploration until the claims were settled. Is that a policy that, in your discussions, the Dene, if they were the group that you talked to, still insisted upon, or

## [Traduction]

Les Dénés et les Métis, avec lesquels je me suis également entretenu, n'ont pas d'objection de principe contre la croissance économique et le développement. Par contre, ils ne veulent pas d'une croissance économique où ils seraient des laissés-pour-compte.

J'ai parlé avec les responsables des forages. J'ai également parlé avec quatre ou cinq groupes industriels, pour discuter avec eux des problèmes de formation. Sans vouloir critiquer qui que ce soit, force nous est néanmoins de constater que l'accord de 1981 ne faisait que mentionner la formation en termes plutôt vagues. Pour une grosse entreprise, cela ne pose pas de problèmes, mais une petite boîte de deux ou trois personnes n'a pas de personnel spécialisé pour s'occuper de ce genre de questions. Il faudra donc aborder la question de la formation de façon beaucoup plus souple. Je pense d'ailleurs que les autorités publiques devront jouer un rôle plus important en matière de formation. Il reste donc énormément à faire dans ce domaine. D'ailleurs, la formation doit être envisagée à long terme, et non pas simplement pour une saison ou deux.

L'accord de 1981 n'était donc pas suffisamment souple en matière de formation. Mais, sans cet accord, les quelques progrès enregistrés n'auraient pas été réalisés. Cette expérience nous aura donc servi.

Les discussions ont d'ailleurs surtout porté sur la participation aux activités commerciales. Les autochtones estiment en effet que, pour leur assurer une participation durable, il faut que celle-ci se fasse de façon organisée et permanente. Ce sont là des objectifs qu'il y a certainement moyen d'atteindre, à mon avis.

D'autre part, les autochtones tiennent à ce que tout ceci fasse l'objet d'un accord en bonne et due forme, de façon à ce qu'il soit parfaitement clair qu'on n'essaie pas de leur imposer quoi que ce soit. Je ne sais pas encore quelles seraient les incidences de pareil accord sur l'évolution de tel ou tel projet, mais je comprends qu'ils tiennent à avoir un accord en bonne et due forme que tout le monde sera tenu de respecter.

**Le président:** Y a-t-il d'autres questions à ce sujet?

**M. Manly:** Non, mais pourriez-vous inscrire mon nom pour le deuxième tour, monsieur le président?

**Le président:** Le précédent gouvernement avait décrété que tant que les revendications territoriales ne seraient pas réglées, il n'y aurait pas de travaux de prospection sur les terres jusque-là inexplorées. Est-ce que les Dénés insistent toujours pour s'en tenir à cette directive, ou bien avez-vous décidé au contraire